

Религиозная организация –  
духовная образовательная организация высшего образования  
«МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ  
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

---

---

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе  
*пер. Т. Мизгунов*  
«21» июня 2021 г.

**Рабочая программа дисциплины**

**Славянский Евхологий XI–XV вв.: вопросы истории  
становления Службника и Требника**

**основной образовательной программы  
высшего образования  
по направлению «Подготовка служителей и религиозного  
персонала религиозных организаций»,  
профиль «Русская духовная словесность»  
(уровень магистратуры)**

закреплена за кафедрой: Филологии

форма обучения: очная

г. Сергиев Посад, 2021

Рабочую программу дисциплины составила  
Афанасьева Татьяна Игоревна, доктор филологических наук, доцент  

---

(Ф.И.О. разработчика программы полностью, ученая степень, ученое звание)

Рабочая программа дисциплины «Славянский Евхологий XI–XV вв.: вопросы истории становления Службника и Требника» разработана в соответствии с Церковным образовательным стандартом высшего духовного образования *по направлению «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»*

Дисциплина установлена учебным планом основной образовательной программы высшего образования по направлению **«Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»**, утвержденным Ученым советом Московской духовной академии от «11» марта 2021 г. № 5

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
Филологии  
протокол от «18» мая 2021 г. № 12

Заведующий кафедрой

  

---

Личная подпись

профессор В.М. Кириллин  
(сан, ФИО)

СОГЛАСОВАНО

Начальник  
Учебно-методического отдела

  

---

Личная подпись

Л.В. Прохоренко  
(сан, ФИО)

## **1. Цели и задачи освоения дисциплины**

Целью курса «Славянский Евхологий XI–XV вв.: вопросы истории становления Служебника и Требника» является ознакомить студентов с основными приемами исследования рукописной традиции древнеславянских богослужебных текстов, дать представление о формировании данной богослужебной книги. Цель курса соотносится с требованиями ЦОС ВО.

### **Задачи**

Изучение курса «Славянский Евхологий XI–XV вв.: вопросы истории становления Служебника и Требника» требует решения следующих задач:

- 1) освоение основных историко-литургических работ по изучению Евхология;
- 2) приобретения навыков сопоставления рукописных текстов Евхология между собой и интерпретация историко-филологических и историко-литургических данных;
- 3) знание рукописной традиции этой богослужебной книги у православных славян;
- 4) формирование навыков самостоятельной постановки исследовательских задач и путей их решения методами и подходами, рассмотренными в качестве примеров настоящего курса.

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Славянский Евхологий XI–XV вв.: вопросы истории становления Служебника и Требника» включена в обязательную часть, формируемую участниками образовательных отношений.

- 2.1.** Требования к предварительной подготовке обучающихся. Данная дисциплина изучается на 1 курсе магистратуры. Данная дисциплина не требует для своего освоения изучения предшествующих дисциплин.
- 2.2.** Изучается во взаимосвязи со следующими дисциплинами:
  - «История языка церковно-славянской письменности (XI–XVIII вв.)»;
  - «Историко-филологический анализ богословских и аскетических памятников славянской литературы (IX–XVII вв.)»;
  - «История и текстология Славянской Библии».
- 2.3.** Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:
  - «Гимнография в славяно-русской церковной традиции (IX–XVIII в.): история, текстология, источниковедение»;
  - «История Западных исповеданий и сравнительное богословие»;
  - «Производственная практика по профилю профессиональной деятельности. Текстологическая практика».

### 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

| Код и наименование компетенции   | Индикаторы достижения компетенций  | Планируемые результаты обучения по дисциплине   |
|--|--|---|
| <b>УК-5</b><br>Способен анализировать и учитывать религиозную составляющую межкультурного взаимодействия | <b>УК-5.1</b><br>Способен выявлять и анализировать религиозную составляющую межкультурного взаимодействия на материале избранной области теологии. | <p><b>Знать:</b> толкование сакральных (богослужебных) текстов христианства; литургические и канонические памятники древней письменности славянской традиции в целях их прочтения, определения автора, времени и места создания; историю славянских литургических и канонических памятников; классификацию литургических и канонических памятников в славянской традиции.</p> <p><b>Уметь:</b> интерпретировать сакральные тексты христианства; изучать и восстанавливать историю и судьбу произведений славянской литургической и канонической письменности с целью дальнейшего исследования, интерпретации, публикации; классифицировать и определять типологию славянских литургических и канонических памятников; читать и переводить церковнославянский текст на основе сопоставления различных списков.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками чтения на языке оригинала сакральных (богослужебных) текстов христианства; навыками определения классификации и типологии литургических и канонических памятников в славянской традиции; способами и методами исследования литургических и канонических памятников в славянской традиции.</p> |
|  | <b>УК-5.2</b><br>Способен учитывать выявленную составляющую при решении теологических задач.   | <p><b>Знать:</b> в контексте решения теологических задач технику и методологию определения классификации и типологии литургических и канонических памятников в славянской традиции; современные классификации славянских литургических и канонических памятников; основные сведения из истории славянской письменности; основные особенности лексики и словообразования старославянского языка; основные лексические, фонетические и грамматические черты старославянского и церковнославянского языка.</p> <p><b>Уметь:</b> в контексте решения теологических задач характеризовать отраженные в</p>   |

|   |   |   |
|---|---|---|
|   |   | <p>различных списках языковые явления, устанавливать и объяснять их сходства и различия; связывать системные особенности старославянского языка с историческими процессами; применять полученные знания в различных видах деятельности; применять фундаментальные теологические знания в своей профессиональной деятельности.</p> <p><b>Владеть:</b> в контексте решения теологических задач способностью анализировать, сопоставлять, обобщать и переводить различные языковые формы; навыками организации и проведения научно-исследовательской работы; навыками решения сложных исследовательских задач подготовки к проведению различных форм учебных занятий; навыками анализа и решения сложных научно-исследовательских проблем в области теологии.</p>  |
| <p><b>ОПК-1</b><br/>Способен ориентироваться в современной теологической проблематике</p> | <p><b>ОПК-1.1</b><br/>Имеет базовые сведения о современном состоянии, научно-исследовательской и методологической (при наличии) проблематике нескольких разделов теологии, не относящихся к патрологии.</p> | <p><b>Знать:</b> современную православную теологию, в том числе ее фундаментальные разделы; современные методологии научно-богословского исследования; современную методологию работы с источниками богословско-исторического содержания; методику преподавания дисциплин по соответствующему профилю подготовки в области теологии; методику преподавания источниковедческого курса; методику работы с рукописными источниками.</p> <p><b>Уметь:</b> адаптировать фундаментальные теологические знания в своей профессиональной деятельности; анализировать и систематизировать фундаментальные теологические знания в своей профессиональной деятельности; руководить научно-исследовательской работой обучающихся; проводить анализ и осмысление духовно-обусловленных ценностных систем, исторических традиций и форм культуры; разрабатывать новые методы преподавания, методические материалы; вводить в учебный процесс достижения теологической и гуманитарной наук.</p> <p><b>Владеть:</b> умением делать логические выводы в области теологии; методами просветительской деятельности в учреждениях культуры, искусства и средств массовой информации; методами совершенствования элементов</p> |

|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | мировоззренческой, ценностно-ориентирующей и воспитательной составляющей национальной образовательной системы; методами совершенствования учебно-воспитательной и просветительной деятельности конфессии. |
|--|--|---|

#### 4. Структура и содержание дисциплины

##### 4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет **4** зачётных единиц, **144** академических часа.

Форма контроля – *зачет с оценкой в 1 и 2 семестрах:*

| Вид  | Трудоемкость<br>(в акад. часах) |
|--|---------------------------------|
| <b>Общая трудоёмкость</b>  | <b>144</b>                      |
| <b>Контактные часы (аудиторная работа)</b>   | <b>96</b>                       |
| Занятия лекционного типа   | 32                              |
| Занятия в практической форме   | 64                              |
| <b>Самостоятельная работа обучающихся</b>  | <b>48</b>                       |
| в том числе с использованием дистанционных образовательных технологий (для заочной формы обучения) | -                               |
| <b>Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)</b>  | -                               |

## 4.2. Содержание дисциплины

### Тематический план

| Наименование разделов и тем  | Семестр | Количество часов<br>(в акад. часах) |                                   |                |                           |                  | Формы<br>текущего<br>контроля |
|--|---------|-------------------------------------|-----------------------------------|----------------|---------------------------|------------------|-------------------------------|
|  |         | Занятия<br>лекционно-<br>го типа    | Занятия<br>семинарс-<br>кого типа | Сам.<br>работа | Всего<br>часов по<br>теме | Ком-<br>петенции |                               |
| <b>Модуль 1.<br/>Введение в изучение<br/>славянского Евхология.</b>                                | 1       | <b>16</b>                           | <b>32</b>                         | <b>24</b>      | <b>72</b>                 |                  |                               |
| Тема 1.1. Текстология<br>славянского Евхология.  | 1       | 4                                   | 4                                 | 4              | 12                        | УК-5<br>ОПК-1    | Конспект,<br>устный<br>опрос  |
| Тема 1.2 История служебника<br>XI-XV в. Славянские переводы<br>литургий свт. Иоанна<br>Златоуста.  | 1       | 6                                   | 14                                | 10             | 30                        | УК-5<br>ОПК-1    | Конспект,<br>устный<br>опрос  |
| Тема 1.3. История служебника<br>XI-XV в. Славянские переводы<br>литургий свт. Василия<br>Великого. | 1       | 6                                   | 14                                | 10             | 30                        | УК-5<br>ОПК-1    | Конспект,<br>устный<br>опрос  |
| <b>Итого в 1 семестре:</b>   | 1       | <b>16</b>                           | <b>32</b>                         | <b>24</b>      | <b>72</b>                 |                  |                               |
| <b>Модуль 2. История<br/>славянского Трєбника.</b>   | 2       | <b>16</b>                           | <b>32</b>                         | <b>24</b>      | <b>72</b>                 |                  |                               |
| Тема 2.1. Этапы формирования<br>основных чинов Трєбника.   | 2       | 2                                   | 2                                 | 4              | 8                         | УК-5<br>ОПК-1    | Конспект,<br>устный<br>опрос  |
| Тема 2.2. Диатаксис литургии<br>патриарха Филофея Коккина и<br>его славянские переводы.            | 2       | 2                                   | 6                                 | 4              | 12                        | УК-5<br>ОПК-1    | Конспект,<br>устный<br>опрос  |

|  |   |           |           |           |            |               |                              |
|--|---|-----------|-----------|-----------|------------|---------------|------------------------------|
| Тема 2.3. Службы суточного круга в славянских служебниках XI–XIV вв.             | 2 | 4         | 6         | 4         | 14         | УК-5<br>ОПК-1 | Конспект,<br>устный<br>опрос |
| Тема 2.4. Основные смысловые и структурные блоки в составе славянского Требника. | 2 | 2         | 6         | 4         | 12         | УК-5<br>ОПК-1 | Конспект,<br>устный<br>опрос |
| Тема 2.5. Археография славянского Служебника и Требника/                         | 2 | 2         | 6         | 4         | 12         | УК-5<br>ОПК-1 | Конспект,<br>устный<br>опрос |
| Тема 2.6. История славянских переводов Требника.                                 | 2 | 4         | 6         | 4         | 14         | УК-5<br>ОПК-1 | Конспект,<br>устный<br>опрос |
| <b>Итого во 2 семестре:</b>  |   | <b>16</b> | <b>32</b> | <b>24</b> | <b>72</b>  |               |                              |
| <b>Итого по дисциплине:</b>  |   | <b>32</b> | <b>64</b> | <b>48</b> | <b>144</b> |               |                              |

#### 4.3. Виды самостоятельной внеаудиторной работы

- 1) Проработка учебного материала;
- 2) Подготовка сообщений к практическим занятиям.

#### 4.4. Содержание, виды и объём самостоятельной внеаудиторной работы

| Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)   | Виды и содержание самостоятельной работы   | Форма отчетности                              |
|---|--|---|
| <b>Модуль 1. Введение в изучение славянского Евхология.</b>                               |  |   |
| Тема 1.1. Текстология славянского Евхология.  | Проработка учебного материала.<br>Подготовка к практическому занятию.<br>Подготовка сообщений. | конспект, выступление на практическом занятии |
| Тема 1.2 История служебника XI-XV в. Славянские переводы литургий свт. Иоанна Златоуста.  | Проработка учебного материала.<br>Подготовка к практическому занятию.<br>Подготовка сообщений. | конспект, выступление на практическом занятии |
| Тема 1.3. История служебника XI-XV в. Славянские переводы литургий свт. Василия Великого. | Проработка учебного материала.<br>Подготовка к практическому занятию.<br>Подготовка сообщений. | конспект, выступление на практическом занятии |
| <b>Модуль 2. История славянского Требника.</b>  |  |   |
| Тема 2.1. Этапы формирования основных чинов Требника.                                     | Проработка учебного материала.<br>Подготовка к практическому занятию.<br>Подготовка сообщений. | конспект, выступление на практическом занятии |
| Тема 2.2. Диатаксис литургии патриарха Филофея Коккина и его славянские переводы.         | Проработка учебного материала.<br>Подготовка к практическому занятию.<br>Подготовка сообщений. | конспект, выступление на практическом занятии |
| Тема 2.3. Службы суточного круга в славянских служебниках XI–XIV вв.                      | Проработка учебного материала.<br>Подготовка к практическому занятию.<br>Подготовка сообщений. | конспект, выступление на практическом занятии |

|   |   |  |
|---|---|--|
| <p>Тема 2.4. Основные смысловые и структурные блоки в составе славянского Требника.</p> | <p>Проработка учебного материала.<br/>Подготовка к практическому занятию.<br/>Подготовка сообщений.</p> | <p>конспект,<br/>выступление на<br/>практическом<br/>занятии</p> |
| <p>Тема 2.5. Археография славянского Службника и Требника.</p>                          | <p>Проработка учебного материала.<br/>Подготовка к практическому занятию.<br/>Подготовка сообщений.</p> | <p>конспект,<br/>выступление на<br/>практическом<br/>занятии</p> |
| <p>Тема 2.6. История славянских переводов Требника.</p>                                 | <p>Проработка учебного материала.<br/>Подготовка к практическому занятию.<br/>Подготовка сообщений.</p> | <p>конспект,<br/>выступление на<br/>практическом<br/>занятии</p> |

## 5. Оценочные средства для текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

### 5.1. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков обучающихся

| №   | Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)   | Вид задания для текущего контроля | Примерные списки вопросов для текущего контроля   |
|---|---|-----------------------------------|---|
| <b>Модуль 1. Введение в изучение славянского Евхология.</b> |   |                                   |   |
| 1   | Тема 1.1. Текстология славянского Евхология.  | Темы для докладов                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Евхологий Гоара.</li> <li>2. А.А. Дмитриевский и его литургическая школа.</li> <li>3. Европейские литургические школы в XIX в.: Антон Баумштарк и Хуан Матеос.</li> <li>4. Андре Жакоб как исследователь византийского Евхология.</li> <li>5. Мигель Арранц и его заслуги в изучении Евхология.</li> </ol>  |
| 2   | Тема 1.2 История служебника XI–XV вв. Славянские переводы литургий свт. Иоанна Златоуста. | Темы для докладов                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Литургические реформы в славянском богослужении XI–XV вв.</li> <li>2. Гимнография и Св. Писание в структуре славянского Евхология.</li> <li>3. Славянские переводческие школы IX–XI вв. и их связь с богослужебными реформами.</li> <li>4. Кирилло-Мефодиевская школа и ее последователи.</li> <li>5. Преславская книжная школа, переводы в домонгольской Руси.</li> <li>6. Языковые особенности книжников данных школ и языковой критерий в локализации литургических переводов.</li> <li>7. История евхологических переводов старославянского периода.</li> </ol> |
| 3   | Тема 1.3. История служебника XI–XV в. Славянские переводы литургий свт. Василия Великого. | Темы для докладов                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Славянские переводы литургий Иоанна Златоуста и Василия Великого. Рукописная традиция этих литургий.</li> <li>2. Методика работы с последованиями литургии. Значение работ А. Жакоба для исследования ЛИЗ.</li> <li>3. Анафора литургии Иоанна Златоуста.</li> <li>4. Проскомидия, ее формирование в славянской традиции.</li> </ol>  |

| <b>Модуль 2. История славянского Требника.</b> |   |                   |   |
|--|---|-------------------|---|
| 4  | Тема 2.1. Этапы формирования основных чинов Требника.                             | Темы для докладов | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Описание совершения литургии в Сказании церковном, переводном памятнике конца IX в.</li> <li>2. Устав архиерейской литургии в составе Толковой службы.</li> <li>3. Молитвы во время причащения и формирование конечной части литургии.</li> </ol>   |
| 5  | Тема 2.2. Диатаксис литургии патриарха Филофея Коккина и его славянские переводы. | Темы для докладов | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Диатаксис литургии патриарха Филофея Коккина и его славянские переводы.</li> <li>2. Редактирование литургий в соответствии с Диатаксисом на Руси и у южных славян во второй половине XIV в.</li> <li>3. Тропарь 3-го часа в эпиклезе литургии, время появления.</li> </ol>  |
| 6  | Тема 2.3. Службы суточного круга в славянских служебниках XI–XIV вв.              | Темы для докладов | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Литургия преждеосвященных Даров у славян.</li> <li>2. Службы суточного круга в славянских служебниках XI–XIV вв.</li> <li>3. Молитвы коленопреклонения в Пятидесятницу и чин Великого освящения воды на Богоявление как календарные евхологические службы.</li> </ol>   |
| 7  | Тема 2.4. Основные смысловые и структурные блоки в составе славянского Требника.  | Темы для докладов | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Основные смысловые и структурные блоки в составе славянского Требника.</li> <li>2. Методология М. Арранца при изучении славянского Требника.</li> </ol>   |
| 8  | Тема 2.5. Археография славянского Служебника и Требника.                          | Темы для докладов | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Археография славянского Требника, разновидности Требника, формирование Требника с Номоканоном.</li> <li>2. Последования монашеского пострига в славянских требниках XI–XV вв.</li> <li>3. Чины погребения в славянских требниках XI–XV вв.</li> <li>4. Чины исповеди в славянских требниках XI–XV вв.</li> </ol>  |
| 9  | Тема 2.6. История славянских переводов Требника.                                  | Темы для докладов | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевод Требника при русском митрополите Киприане в конце XIV в. Греческий оригинал данного перевода.</li> <li>2. Служебник митрополита Киприана.</li> <li>3. Литургические реформы после митрополита Киприана, распространение двух переводов Требника в Московской и в Киевской митрополиях.</li> <li>4. Молитвы и гимны византийского патриарха Филофея Коккина в составе славянских требников. Авторские произведения в Требнике.</li> <li>5. Молитвы «на всякую потребу» и их потенциал для дальнейшего развития Требника.</li> <li>6. «Западные» молитвы в составе православного Требника.</li> </ol> |

## 5.2. Примерный перечень вопросов для промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

Вопросы к зачету (1 семестр):

1. Введение в изучение славянского Евхология. Место Евхология в системе богослужебных книг. История изучения Евхология. Евхологий Гоара. А.А. Дмитриевский и его литургическая школа. Европейские литургические школы в XIX в.: Антон Баумштарк и Хуан Матеос, изучение Евхология учеными этих школ. Андре Жакоб как исследователь византийского Евхология. Мигель Арранц и его заслуги в изучении Евхология.
2. Славянский евхологий и рукописи XI–XV вв., его содержащие. Рукописные хранилища в России и за рубежом, содержащие славянский Евхологий. Археография славянского Евхология.
3. Славянские эквиваленты Евхология: евхой, молитвенник, служебник, потребник, постригальник, молитвотребник. Проблема границы между славянским Служебником и Требником. Терминология в изучении славянских служебников и требников.
4. Литургические реформы в славянском богослужении XI–XV вв. Связь Служебника и Требника с Кормчей и Номоканоном и их относительная независимость от устава (Типикона). Понятие Большой Требник и его связь с литургической реформой.
5. Текстология славянского Евхология. Молитва и чинопоследование как основные составляющие славянского Евхология. Структура чинопоследования: молитва, ектения, богослужебные указания. Языковые различия данных текстов, особенности их записи в рукописях. Гимнография и Св. Писание в структуре славянского Евхология.
6. Славянские переводческие школы IX–XI вв. и их связь с богослужебными реформами. Кирилло-Мефодиевская школа и ее последователи, Преславская книжная школа, переводы в домонгольской Руси. Языковые особенности книжников данных школ и языковой критерий в локализации литургических переводов.
7. История евхологических переводов старославянского периода. Синайский глаголический евхологий XI в. как древнейший полный евхологий в славянской традиции. История его обнаружения и изучения. Основные издания Синайского евхология. Состав Синайского евхология и его язык. Литургическая традиция Синайского евхология.
8. Сербские требники как свидетели древнейшей славянской литургической традиции, относящейся к деятельности учеников свв. Кирилла и Мефодия. Последования погребения и елеосвящения с алфавитными стихирами и акростихами Константина Преславского как следы древнейших славянских

- редакций этих служб.
9. Славянские переводы литургий Иоанна Златоуста и Василия Великого. Рукописная традиция этих литургий. Методика работы с последованиями литургии. Значение работ А. Жакоба для исследования ЛИЗ.
  10. Анафора литургии Иоанна Златоуста. Редактирование византийской анафоры и молитвы Херувимской песни в Византии на рубеже X–XI вв. и следы древней редакции этих текстов в древнерусских служебниках XIII–XIV вв. Сравнение с южнославянской традицией.
  11. Состав последования литургий Иоанна Златоуста и Василия Великого. Полные и краткие их варианты, причины их появления и особенности распространения в славянских рукописях.
  12. Проскомидия, ее формирование в славянской традиции. Сербская кормчая и статья о проскомидии в ее составе.
  13. Толковая служба – компиляция толкований на литургию в составе Русской кормчей. Время составления компиляции и ее источники. Описание совершения литургии в Сказании церковном, переводном памятнике конца IX в.
  14. Устав архиерейской литургии в составе Толковой службы. Литургическая терминология.
  15. Молитвы во время причащения и формирование конечной части литургии.
  16. Диатаксис литургии патриарха Филофея Коккина и его славянские переводы. Редактирование литургий в соответствии с Диатаксисом на Руси и у южных славян во второй половине XIV в. Тропарь 3-го часа в эпиклезе литургии, время появления.
  17. Литургия преждеосвященных Даров у славян. Особенности формирования и этапы ее редактирования в XIII–XIV вв.
  18. Службы суточного круга в славянских служебниках XI–XIV вв. Данные Типикона и вопрос о редактировании Служебника на Руси в конце XIII в.

Вопросы к зачету (2 семестр):

1. Молитвы коленопреклонения в Пятидесятницу и чин Великого освящения воды на Богоявление как календарные евхологические службы. Типология и язык этих служб.
2. Основные смысловые и структурные блоки в составе славянского Требника. Методология М. Арранца при изучении славянского Требника.
3. Археография славянского Требника, разновидности Требника, формирование Требника с Номоканоном.
4. Последования монашеского пострига в славянских требниках XI–XV вв.

5. Чины погребения в славянских требниках XI–XV вв.
6. Чины исповеди в славянских требниках XI–XV вв.
7. Типология чинов крещения в славянских требниках XIII–XV вв.
8. Чины обручения и венчания в славянских требниках XIII–XV вв.
9. Чины основания и освящения храма в славянских требниках XIII–XV вв. Хиротонии и их редакции в славянских требниках.
10. Понятие Евхологий Великой церкви: патриарший и митрополичий требник. Выделение его из основной массы славянских требников. Рукописи митрополичьего требника.
11. Перевод Евхология при святителе Савве Сербском в начале XIII в. Рукописи, содержащие этот перевод. Распространение этого перевода у православных славян.
12. Перевод Требника при сербском царе Стефане Душане в середине XIV в. и пополнение данного требника после 1375 г.
13. Служебник болгарского патриарха Евфимия Тырновского, его объем, состав и значение для славянской традиции Служебника и Требника.
14. Перевод Требника при русском митрополите Киприане в конце XIV в. Греческий оригинал данного перевода. Служебник митрополита Киприана.
15. Литургические реформы после митрополита Киприана, распространение двух переводов Требника в Московской и в Киевской митрополиях.
16. Молитвы и гимны византийского патриарха Филофея Коккина в составе славянских требников. Авторские произведения в Требнике.
17. Молитвы «на всякую потребу» и их потенциал для дальнейшего развития Требника. «Западные» молитвы в составе православного Требника.
18. От рукописной традиции к печатной версии Служебника и Требника.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

#### 6.1.1. Основная литература

| № | Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы  |
|---|---|
| 1 | Арранц М. Избранные работы по литургике. Т. I-V. М. 2003.   |
| 2 | Тафт Р. Византийский церковный обряд. СПб., 2000.   |
| 3 | Дмитриевский А.А. Описание литургических рукописей, хранящихся в библиотеках православного Востока. Т. 2 Ευχολογία. Киев, 1901. |

#### 6.1.2. Дополнительная литература

| № | Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы         |
|---|--|
| 1 | Афанасьева Т.И. Литургии Иоанна Златоуста и Василия Великого в славянской традиции. М., 2015 |
| 2 | Афанасьева Т.И. Славянская литургия Преждеосвященных Даров: текстология и язык. СПб., 2004.  |

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

|   |   |
|---|---|
| 1 | <a href="http://biblioclub.ru">biblioclub.ru</a> - ЭБС «Университетская библиотека онлайн»  |
| 2 | <a href="http://www.bogoslov.ru">www.bogoslov.ru</a> - научный богословский портал «Богослов.ру»  |
| 3 | <a href="http://www.pravenc.ru">www.pravenc.ru</a> - официальный сайт Православной энциклопедии   |
| 4 | Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <a href="http://elibrary.ru/defaultx.asp">http://elibrary.ru/defaultx.asp</a> . - Загл. с экрана. |

## **7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

При чтении лекционного материала занятия могут проходить с использованием:

- информационно-коммуникационных образовательных технологий: лекция-визуализация – изложение содержания каждой темы сопровождается презентацией (демонстрацией фото- и киноматериалов)

- интерактивных технологий (лекция «обратной связи» – лекция–провокация, в которой часть материала приводится с заранее запланированными ошибками, после чего завязывается лекция-беседа, лекция-дискуссия).

В качестве домашних заданий студенты выполняют индивидуальные задания, выдаваемые преподавателем, с проверкой и обсуждением результата выполнения на следующем занятии.

С целью повышения эффективности учебного процесса, в ходе практических занятий используются:

- интерактивные технологии, например, семинар-дискуссия – коллективное обсуждение какого-либо спорного вопроса, проблемы, выявление мнений в группе;

- информационно-коммуникационные образовательные технологии: практическое занятие в форме презентации (представление результатов исследовательской деятельности с использованием специализированных программных сред);

- инновационные методы: использование мультимедийных учебников, электронных версий эксклюзивных курсов в преподавании дисциплины; использование медиаресурсов, энциклопедий, электронных библиотек и Интернет; использование программно-педагогических тестовых заданий для проверки знаний студентов и т.д.

Обучение по дисциплине «Историко-теоретические основы курса “Агиография и агиология”» предполагает изучение курса на аудиторных занятиях (лекционного и практического типа) и самостоятельной работы студентов.

С целью обеспечения успешного обучения студент должен готовиться к лекции, поскольку она является важнейшей формой организации учебного процесса, поскольку:

- знакомит с новым учебным материалом,
- разъясняет учебные элементы, трудные для понимания,
- систематизирует учебный материал,
- ориентирует в учебном процессе.

Подготовка к занятиям лекционного типа заключается в следующем:

- внимательно прочитайте материал предыдущей лекции,
- узнайте тему предстоящей лекции (по тематическому плану, по информации лектора),
- ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям,
- постарайтесь уяснить место изучаемой темы в своей профессиональной подготовке,

- запишите возможные вопросы, которые вы зададите лектору на лекции.

Особенность занятий практического типа объясняется логикой их построения, которой студентам необходимо придерживаться. Цель занятий практического типа заключается в закреплении знаний, полученных студентами на лекции и самостоятельной работе над литературой, расширении круга знаний.

При подготовке к занятиям практического типа:

- внимательно прочитайте материал лекций, относящихся к данному практическому занятию, ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям,

- выпишите основные термины,

- ответьте на контрольные вопросы по практическим занятиям, готовьтесь дать развернутый ответ на каждый из вопросов.

- уясните, какие учебные элементы остались для вас неясными и постарайтесь получить на них ответ заранее (до практического занятия).

Самостоятельная работа – важная составляющая часть высшего образования. Ее организация во многом определяет эффективность учебного процесса и способствует выработке навыков самообразования.

Самостоятельная работа включает подготовку студентов к практическим занятиям и зачету. Эта подготовка состоит в знакомстве с содержанием нужных глав учебных пособий, которые указаны в разделе «Литература», и выполнении заданий, выдаваемых преподавателем на занятиях. Планом практических занятий предусмотрено, что задания на самостоятельную работу частично могут выполняться студентом на занятиях.

К зачету необходимо готовиться целенаправленно, регулярно, систематически и с первых дней обучения по данной дисциплине.

В самом начале учебного курса познакомьтесь со следующей учебно-методической документацией:

- программой по дисциплине,

- перечень компетенций, которыми студент должен владеть,

- учебно-тематическим планом дисциплины,

- контрольными мероприятиями,

- учебником, учебными пособиями по дисциплине, а также электронными ресурсами.

- перечнем контрольных вопросов.

Систематическое выполнение учебной работы на занятиях лекционного и практического типа позволит успешно освоить дисциплину и создать хорошую базу для сдачи зачета.

## 8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

|   |  |
|---|--|
| 1 | учебная аудитория для проведения лекционных, практических (семинарских) занятий;   |
| 2 | шкафы книжные (библиотечные), укомплектованные собранием избранных произведений авторов Мировой художественной литературы; |
| 3 | стол и стул преподавателя (по 1 шт);   |
| 4 | столы учебные студенческие (12 шт);  |
| 5 | стулья студенческие (12 шт);   |
| 6 | видеопроектор;   |
| 7 | вешалка для одежды;  |
| 8 | экран;   |
| 9 | доска.   |

Лицензионное программное обеспечение при реализации дисциплины не требуется.